



**S'lichot**

**Temple Emanu-El**

**קהילת עמנו-אל**

**Achat Sha'alti (from Psalm 27)**

אֶחַת שְׁאַלְתִּי מֵאֵת־יְהוָה אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ  
שְׁבֹתִי בְּבֵית־יְהוָה כָּל־יְמֵי חַיִּי  
לְחַזוֹת בְּנַעֲמֵי־יְהוָה וּלְבַקֵּר בְּהִיכָלוֹ

Achat sha'alti mei'eit Adonai,

otah avakeish

Shivti b'veit Adonai,

kol y'mei chayai

Lachazot b'no'am, b'no'am-Adonai

ulvakeir b'heichalo

*One thing I ask from God, that I request:*

*may I dwell in the house of God,*

*all the days of my life*

*To see God's pleasantness*

*and sojourn in God's space.*

**All My Days (from Psalm 27)**

Aviva Chernick

Let me dwell with You,

dwell with You,

dwell with You all my days (x2)

Let me dance with You...

Let me waltz with You...

Let me breathe with You...

Let me pray with You...

Let me love with You...

Let me sing with You...

Let me dwell with You...

Shivti b'veit Havayah

l'oreich yamim

Shivti b'veit Havayah

l'oreich yamim

## The head of the year

Marge Piercy\*

The moon is dark tonight, a new  
moon for a new year. It is  
hollow and hungers to be full.  
It is the black zero of beginning.

Now you must void yourself  
of injuries, insults, incursions.  
Go with empty hands to those  
you have hurt and make amends.

It is not too late. It is early  
and about to grow. Now  
is the time to do what you  
know you must and have feared

to begin. Your face is dark  
too as you turn inward to face  
yourself, the hidden twin  
of all you must grow to be.

Forgive the dead year. Forgive  
yourself. What will be wants  
to push through your fingers.  
The light you seek hides

in your belly. The light you  
crave longs to stream from  
your eyes. You are the moon  
that will wax in new goodness.

\*Marge Piercy, "The head of the year," in *The Hunger Moon: New and Selected Poems, 1980-2010* (New York: Alfred A. Knopf, 2011), 263

## Chatzi Kaddish

Yitgadal v'yitkadash sh'meih rabbah  
B'alma div'ra chiruteih, v'yamlich malchuteih.  
B'chayeichon uvyomeichon, uvchayyei  
d'chol beit Yisra'eil, ba'agala uvizman kariv,  
v'imru Amein

Y'hei shmeih rabbah m'varach l'alam  
ul'almei almaya  
Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam  
v'yitnasei v'yithadar v'yit'aleh v'yithallal  
sh'meih d'kud'sha, b'rich hu  
L'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata  
v'nechemata da'amiran b'alma v'imru Amein

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא  
דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ  
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית  
יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ  
אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלָם  
וּלְעֵלְמֵי עֵלְמַיָּא:  
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם  
וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל  
שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא לְעָלָא מִן  
כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא  
וְנַחֲמַתָּא, דְאִמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ  
אָמֵן:

## Aneinu

**Aneinu** elohei Avraham aneinu.

עֲנֵנוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם עֲנֵנוּ

Aneinu pokeid Sarah aneinu.

עֲנֵנוּ פּוֹקֵד שָׂרָה עֲנֵנוּ

Aneinu ufachad Yitzchak aneinu.

עֲנֵנוּ וּפְחָד יִצְחָק עֲנֵנוּ

Aneinu avir Ya'akov aneinu.

עֲנֵנוּ אֲבִיר יַעֲקֹב עֲנֵנוּ

Aneinu elohei Miryam aneinu.

עֲנֵנוּ אֱלֹהֵי מִרְיָם עֲנֵנוּ

**Aninu** yoda'at yameinu aninu

עֲנֵנוּ יוֹדַעַת יָמֵינוּ עֲנֵנוּ

Aninu notenet chayyeinu aninu

עֲנֵנוּ נוֹתֶנֶת חַיֵּינוּ עֲנֵנוּ

Aninu homah k'nafsheinu, aninu

עֲנֵנוּ הוֹמָה כְּנַפְשֵׁנוּ עֲנֵנוּ

**Aneinu** ha'oneh b'eit ratzon aneinu.

עֲנֵנוּ הָעוֹנֶה בְּעֵת רָצוֹן עֲנֵנוּ

Aneinu ha'oneh b'eit tzarah aneinu.

עֲנֵנוּ הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה עֲנֵנוּ

*Answer us, God of Avraham, answer us.*

*Answer us, One who remembered Sarah, answer us.*

*Answer us, One who redeemed Isaac's fear, answer us.*

*Answer us, Knight of Jacob, answer us.*

*Answer us, God of Miriam, answer us.*

*Answer us, Crone of our days, answer us.*

*Answer us, Giver of life, answer us.*

*Answer us, Sounder of souls, answer us.*

*Answer us, One who responds in times of need, answer us.*

*Answer us, One who responds in times of distress, answer us.*

## Eil Melech Yosheiv

Eil melech yosheiv al kisei rachamim,  
umitnaheig bachasidut,  
mocheil avonot amo,  
ma'avir rishon rishon,  
marbeh m'chilah l'chata'im,  
us'lichah l'fosh'im,  
oseh tz'dakot im kol basar v'ruach,  
lo ch'ra'atam lahem gomeil.  
Eil, horeitanu  
lomar midot sh'losh-esreih,  
z'chor lanu hayom b'rit sh'losh-esreih,  
k'mo shehodata le'anav mikedem,  
v'chein katuv b'toratach:

vayeired Adonai be'anan, vayityatzeiv  
imo sham, vayikra v'sheim Adonai

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּי רַחֲמִים  
וּמִתְנַהֵג בְּחַסִּידוּת  
מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ  
מֵעֵבִיר רִאשׁוֹן רִאשׁוֹן  
מֵרַבֵּה מְחִילָה לְחַטָּאִים  
וּסְלִיחָה לְפוֹשְׁעִים  
עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל-בָּשָׂר וְרוּחַ  
לֹא כְרַעַתָּם לָהֶם גּוֹמֵל  
אֵל הוֹרֵיתָנוּ  
לוֹמַר מִדּוֹת שְׁלֹש-עֶשְׂרֵה  
זָכֹר-לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹש-עֶשְׂרֵה  
כְּמוֹ שֶׁהוֹדַעְתָּ לְעַנּוֹ מִקֶּדֶם  
וְכֵן כְּתוּב בְּתוֹרַתְךָ

וַיֵּרֵד יְהוָה בְּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב עַמּוֹ שָׁם  
וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה

*God, Ruler, Who sits on a throne of mercy and acts with kindness, Who forgives the iniquities of God's people, removes [sins] one by one, abundantly grants forgiveness to transgressors and pardon to sinners, Who performs righteous deeds with all [those of] flesh and spirit; not according to their wickedness does God exact retribution. God, You taught us to recite the Thirteen Attributes; recall for us today the covenant of the Thirteen [Attributes], as You made known to the humble one in ancient times. Such is it written in Your Torah: "Adonai descended in the cloud and stood there with him, and called out the Name—Adonai." (Sh'mot (Exodus) 34:5)*

V'sham ne'emar

וְשָׁם נֵאמַר

Vaya'avor Adonai al-panav vayikra:

וַיַּעֲבֹר יְהוָה עַל־פָּנָיו וַיִּקְרָא

### 13 Midot (Attributes of God)

Adonai Adonai,

יְהוָה

eil rachum v'chanun,

אֵל רַחוּם וְחַנוּן

erech apayim,

אַרְךָ אַפַּיִם

v'rav chesed ve'emet.

וְרַב־חֶסֶד וְאֱמֶת

Notzeir chesed la'alafim,

נֹזֵר חֶסֶד לְאַלְפִים

nosei avon vafesha

נוֹשֵׂא עוֹן וּפְשָׁע

v'chata'ah, v'nakeih.

וְחַטָּאָה וְנִקְיָה

V'salachta la'avoneinu ulchatateinu  
unchaltanu

וְסָלַחְתָּ לְעֹונֵינוּ וּלְחַטָּאתֵינוּ וּנְחַלְתָּנוּ

*And there it is stated:*

*"Adonai passed by before him and called out:*

*'Adonai, Adonai, God, Compassionate One, Gracious One, Who is slow to anger and abounding in kindness and faithfulness—God keeps kindness for thousands [of generations], bears iniquity, sin and transgression and absolves.'"*

*(Sh'mot (Exodus) 34:6–7)*

*May You forgive our iniquity and our transgression, and take us as Your inheritance.*

*(Sh'mot (Exodus) 34:9)*

## Sh'ma Koleinu

Sh'ma koleinu, Adonai eloheinu,  
chus v'racheim aleinu, v'kabeil  
b'rachamim uvratzon et t'filateinu.

שְׁמַע קוֹלֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
חֹס וְרַחֵם עָלֵינוּ  
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת-תְּפִלָּתֵינוּ

Hashiveinu Adonai eilecha v'nashuvah,  
chadeish yameinu k'kedem.

הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵי וְנָשׁוּבָה  
חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם

Al tashlicheinu mil'fanecha,  
v'ruach kodsh'cha al tikach mimenu.

אֵל-תִּשְׁלִיכֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ  
וְרוּחַ קֹדֶשְׁךָ אֵל-תִּקַּח מִמֶּנּוּ

Al tashlicheinu li'eit ziknah,  
kichlot kocheinu al ta'azveinu.

אֵל-תִּשְׁלִיכֵנוּ לְעֵת זִקְנָה  
כִּכְלוֹת כַּחֲנוּ אֵל-תַּעֲזִיבֵנוּ

Al ta'azveinu, Adonai eloheinu,  
al tirchak mimenu.

אֵל-תַּעֲזִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
אֵל-תִּרְחַק מִמֶּנּוּ

*Hear our voice, ETERNAL ONE, our God,  
and accept our prayer with mercy and good will.  
Turn us, ANCIENT ONE, toward You,  
that we might be enabled to return.  
Renew our days like days of old.  
Do not cast us away from dwelling in Your presence,  
and do not remove Your holy spirit from our midst,  
And do not cast us off as we grow old; do not forsake us when our  
strength departs.*

Translation adapted from *Machzor Kol Haneshama* (1999)



**Ashamnu**  
*(the short confessional)*

Ashamnu, bagadnu, gazalnu, dibarnu dofi.  
He'evinu, v'hirshanu, zadnu, chamasnu,  
tafalnu sheker.  
Ya'atznu ra, kizavnu, latznu, maradnu,  
ni'atznu, sararnu, avinu, pashanu, tzararnu,  
kishinu oref. Rashanu, shichatnu, ti'avnu,  
tainu, tita'nu.

אֲשָׁמְנוּ בְּגַדְנוּ גָזַלְנוּ דִּבַּרְנוּ דְּפִי.  
הִעֵוִינוּ וְהִרְשָׁעְנוּ וְזָדְנוּ חָמַסְנוּ טָפַלְנוּ  
לְשָׁקֵר. יַעֲצֹנוּ רָע כִּזְבָּנוּ לָצַנוּ מָרְדְּנוּ  
נִאֲצַנוּ סָרַרְנוּ עֵוִינוּ פָּשַׁעְנוּ צָרַרְנוּ  
קִשִּׁינוּ עֵרַף. רָשָׁעְנוּ שִׁחַתְנוּ תַעֲבָנוּ  
תַעֲוִינוּ תַעֲתָעְנוּ

*We have trespassed. We have dealt treacherously. We have robbed. We have spoken slander. We have acted perversely. We have done wrong. We have acted presumptuously. We have done violence. We have practiced deceit. We have counseled evil. We have spoken falsehood. We have scoffed. We have revolted. We have blasphemed. We have rebelled. We have committed iniquity. We have transgressed. We have oppressed. We have been stiff-necked. We have acted wickedly. We have dealt corruptly. We have committed abomination. We have gone astray. We have led others astray.*

Sarnu mimitzvotcha umimishpatecha  
hatovim v'lo shava lanu. V'atah tzaddik  
al kol-haba aleinu, ki emet asita  
va'anachnu hirshanu.

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים  
וְלֹא שָׁוָה לָנוּ. וְאַתָּה צַדִּיק עַל  
כָּל-הַבָּא עֲלֵינוּ, כִּי אֱמֶת עֲשִׂיתָ  
וְאַנַּחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ

*We have turned away from Your mitzvot and Your good laws and it didn't do us any good. You are just in everything that's come upon us;  
You have acted faithfully, and we have acted wickedly.*

## Shomeir Yisra'eil

Shomeir Yisra'eil,  
sh'mor sh'eirit Yisra'eil.  
V'al yovad Yisra'eil,  
ha'om'rim b'chol-yom  
"Sh'ma Yisra'eil!"

שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל  
שְׁמֹר שְׁעִירֵי יִשְׂרָאֵל  
וְאֵל יִאבֹד יִשְׂרָאֵל  
הָאוֹמְרִים בְּכָל-יוֹם  
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל

Shomeir goy echad,  
sh'mor sh'eirit goy echad.  
V'al yovad goy echad,  
ha'om'rim b'chol-yom:  
Sh'ma, Yisra'eil, Adonai eloheinu,  
Adonai echad.

שׁוֹמֵר גּוֹי אֶחָד  
שְׁמֹר שְׁעִירֵי גּוֹי אֶחָד  
וְאֵל יִאבֹד גּוֹי אֶחָד  
הָאוֹמְרִים בְּכָל-יוֹם  
שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד

Shomeir goy kadosh,  
sh'mor sh'eirit goy kadosh.  
V'al yovad goy kadosh,  
ha'om'rim b'chol-yom,  
Kadosh kadosh kadosh!

שׁוֹמֵר גּוֹי קָדוֹשׁ  
שְׁמֹר שְׁעִירֵי גּוֹי קָדוֹשׁ  
וְאֵל יִאבֹד גּוֹי קָדוֹשׁ  
הָאוֹמְרִים בְּכָל-יוֹם  
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ

*Guardian of Israel, guard the remnant of Israel,  
and let not Israel perish, who declare every day, "Listen, Israel."*

*Guardian of a unique nation, guard the remnant of a unique nation,  
and let not that unique nation perish, who declare every day, "Listen, Israel,  
the LORD your God, the LORD is One.*

*Guardian of a holy nation, guard the remnant of that holy nation,  
and let not the holy nation perish, who declare every day, "Holy, Holy, Holy."*

## Eil Melech Yosheiv

Eil melech yosheiv al kisei rachamim,  
umitnaheig bachasidut,  
mocheil avonot amo,  
ma'avir rishon rishon,  
marbeh m'chilah l'chata'im,  
us'lichah l'fosh'im,  
oseh tz'dakot im kol basar v'ruach,  
lo ch'ra'atam lahem gomeil.  
Eil, horeitanu  
lomar midot sh'losh-esreih,  
z'chor lanu hayom b'rit sh'losh-esreih,  
k'mo shehodata le'anav mikedem,  
v'chein katuv b'toratach:

vayeired Adonai be'anan, vayityatzeiv  
imo sham, vayikra v'sheim Adonai

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּי רַחֲמִים  
וּמִתְנַהֵג בְּחַסִּדוּת  
מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ  
מֵעֵבִיר רִאשׁוֹן רִאשׁוֹן  
מֵרַבֵּה מְחִילָה לְחַטָּאִים  
וּסְלִיחָה לְפוֹשְׁעִים  
עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל-בָּשָׂר וְרוּחַ  
לֹא כְרַעַתָּם לָהֶם גּוֹמֵל  
אֵל הוֹרֵיתָנוּ  
לוֹמַר מִדּוֹת שְׁלֹש-עֶשְׂרֵה  
זָכֹר-לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹש-עֶשְׂרֵה  
כְּמוֹ שֶׁהוֹדַעְתָּ לְעַנּוֹ מִקֵּדֶם  
וְכֵן כְּתוּב בְּתוֹרַתְךָ

וַיֵּרֵד יְהוָה בְּעָנָן וַיִּתְיַצֵּב עַמּוֹ שָׁם  
וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה

*God, Ruler, Who sits on a throne of mercy and acts with kindness, Who forgives the iniquities of God's people, removes [sins] one by one, abundantly grants forgiveness to transgressors and pardon to sinners, Who performs righteous deeds with all [those of] flesh and spirit; not according to their wickedness does God exact retribution. God, You taught us to recite the Thirteen Attributes; recall for us today the covenant of the Thirteen [Attributes], as You made known to the humble one in ancient times. Such is it written in Your Torah: "Adonai descended in the cloud and stood there with him, and called out the Name—Adonai." (Sh'mot (Exodus) 34:5)*

V'sham ne'emar

וְשָׁם נֶאֱמַר

Vaya'avor Adonai al-panav vayikra:

וַיַּעֲבֹר יְהוָה עַל־פָּנָיו וַיִּקְרָא

### 13 Midot (Attributes of God)

Adonai Adonai,

יְהוָה

eil rachum v'chanun,

אֵל רַחוּם וְחַנוּן

erech apayim,

אָרֶךְ אַפַּיִם

v'ray chesed ve'emet.

וְרַב־חֶסֶד וְאֱמֶת

Notzeir chesed la'alafim,

נֹזֵעַר חֶסֶד לְאַלְפִים

nosei avon vafesha

נוֹשֵׂא עוֹן וּפְשָׁע

v'chata'ah, v'nakeih.

וְחַטָּאָה וְנִקְיָה

V'salachta la'avoneinu ulchatateinu  
unchaltanu

וּסְלַחְתָּ לְעֹונֵינוּ וּלְחַטָּאתֵינוּ וּנְחַלְתָּנוּ

*And there it is stated:*

*"Adonai passed by before him and called out:*

*'Adonai, Adonai, God, Compassionate One, Gracious One, Who is slow to anger and abounding in kindness and faithfulness—God keeps kindness for thousands [of generations], bears iniquity, sin and transgression and absolves.'"*

*(Sh'mot (Exodus) 34:6–7)*

*May You forgive our iniquity and our transgression, and take us as Your inheritance.*

*(Sh'mot (Exodus) 34:9)*